

## **Auszug aus dem Beschlussprotokoll 89. Ratssitzung vom 16. November 2011**

**1976. 2011/119**

**Weisung vom 13.04 2011:**

**Revision von Art. 12 der Verordnung über das Arbeitsverhältnis des städtischen Personals (Personalrecht, PR), Anstellung mit öffentlich-rechtlichem Vertrag für Beschäftigte in Angeboten zur Integration in den Arbeitsmarkt**

Redaktionslesung

Die Redaktionskommission beantragt einstimmig Zustimmung zur redaktionellen Bereinigung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 1863 vom 26. Oktober 2011:

Zustimmung: Präsident Mark Richli (SP), Referent; Ruth Anhorn (SVP), Irene Bernhard (GLP), Christina Hug (Grüne), Mario Mariani (CVP), Min Li Marti (SP), Dr. Ueli Nagel (Grüne)

Der Präsident der Redaktionskommission begründet die Anträge der Redaktionskommission.

Es werden keine Anträge aus dem Rat gestellt.

Der Rat stimmt dem Antrag der Redaktionskommission stillschweigend zu.

Schlussabstimmung

Die SK FD beantragt Zustimmung zum Antrag des Stadtrats.

Zustimmung: Präsidentin Dorothea Frei (SP), Referentin; Salvatore Di Concilio (SP), Urs Fehr (SVP), Dr. Davy Graf (SP), Cäcilia Hänni-Etter (FDP), Dr. Bernhard im Oberdorf (SVP), Daniel Meier (CVP), Kathy Steiner (Grüne), Dr. Esther Straub (SP), Florian Utz (SP) i.V. von Marlène Butz (SP), Matthias Wiesmann (GLP)

Enthaltung: Niklaus Scherr (AL)

Abwesend: Vizepräsident Severin Pflüger (FDP)

Der Rat stimmt der bereinigten Vorlage mit 111 gegen 5 Stimmen zu.

2 / 2

Damit ist beschlossen:

Der Gemeinderat ändert, gestützt auf Art. 41 lit. I der Gemeindeordnung, folgende Verordnung vom 1. Juli 2002:

**Personalrecht**  
**Verordnung über das Arbeitsverhältnis des städtischen Personals (PR)**

Art. 12 Anstellung mit öffentlich-rechtlichem Vertrag

<sup>2</sup>Die Anstellung mit öffentlich-rechtlichem Vertrag ist zulässig für

- a) Lehrlinge nach der Bundesgesetzgebung über die Berufsbildung und Auszubildende in Berufen des Gesundheits- und Sozialwesens;
- b) Praktikantinnen und Praktikanten;
- c) nicht vollamtliche Dozentinnen und Dozenten;
- d) Angestellte, deren Lohn durch Legate, Forschungsfonds oder ähnliche Mittel Dritter finanziert wird und
- e) Beschäftigte in Angeboten zur Integration in den Arbeitsmarkt.

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation am 23. November 2011 gemäss Art. 12 der Gemeindeordnung (Ablauf der Referendumsfrist: 22. Dezember 2011)

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat